

Complete Lesson Transcript – Lesson 319 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第三百一十九課.

大家好，我是楊老師.

Raphael: 大家好，我是賴老師.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 歡迎加入我們的中文學習課程.

Raphael: 在最近兩課，我們教了你們一些在辦公室裡會看到的機器. 那在今天的課程中，我們要討論在什麼時候會用到那些機器. 讓我們先來看一些名詞.

Kirin: 文件.

Adam: Document or file on a computer.

Kirin: 設備.

Adam: Facilities or equipment.

Kirin: 圖片.

Adam: Image or picture.

Kirin: 報告.

Adam: Report.

Kirin: 簡報.

Adam: Presentation.

Raphael: 另外，我們也會看到兩個動詞.

Kirin: 交.

Adam: To hand in.

Kirin: 發.

Adam: To hand out.

Raphael: 我們常常會利用電腦來處理一些文件，尤其是在辦公室裡的時候.

Kirin: 其實，不一定只有在辦公室裡才會用到文件. 有時候我們在家裡也用得到. 而且，很多人的家裡也有傳真機跟印表機這些設備.

Raphael: 沒錯. 像現在大部分的家裡都有電腦. 那要是你的電腦不是筆記型的款式，那麼就一定需要一個顯示器了.

Kirin: 我發現最近幾年顯示器的螢幕比之前的大很多. 爲什麼大部分的人們都喜歡用大一點的顯示器呢?

Raphael: 如果你的螢幕比較大，文件裡面的字也會比較大. 這樣我們可以看得比較清楚，對我們的眼睛也比較好，看的時候就不容易覺得累.

Kirin: 對啊. 我有時候也會利用電腦看電影. 我發現用大一點的螢幕看電影真的比較好看，也比較舒服.

Raphael: 嗯. 我也這麼覺得. 那你家的電腦有印表機嗎?

Kirin: 有啊.

Raphael: 那你都用你的印表機做什麼事情?

Kirin: 比如把電腦裡的文件印出來. 像我在大學要交功課給老師的時候，一定要先把它從電腦印出來才行.

Raphael: 沒錯. 或是有些文件需要老闆簽名的時候，也要先把它印出來. 那你的印表機有印彩色的功能嗎?

Kirin: 有啊.

Raphael: 你爲什麼需要印彩色的這個功能呢？你交給老師的功課不是只要黑白的就可以了嗎？

Kirin: 有時候是一個報告，所以裡面需要一些圖片. 要是圖片跟字都是黑白的，就比較不容易看清楚.

Raphael: 嗯. 那要是在公司裡面, 他們要給客人看一個報告或是簡報. 如果圖片是彩色的, 這樣客人看產品的時候也會比較清楚.

Kirin: 嗯, 有些人做簡報之前, 會先把簡報的內容印出來發給大家看. 這樣大家就能更了解簡報的內容是在說什麼.

Raphael: 沒錯. 那我們最近兩課也討論到傳真機這個機器. 那你的家裡有傳真機嗎?

Kirin: 並沒有. 因為沒有人會傳真資料給我. 如果需要的話, 他們會用電子郵件把資料寄給我.

Raphael: 哦, 對. 可是人們發明傳真機的時候, 網路跟電子郵件不像現在那麼流行. 不過, 要是越來越少人用傳真機, 那麼以後傳真機可能就完全會被電子郵件給取代了. 那你用過複印機嗎?

Kirin: 用過啊. 小時候, 我的老師都會先請我 把要發給同學的資料先用複印機印出來.

Raphael: 哇, 那你小時候一定是個好學生. 所以複印機對很多老師來說 是一個很好用的機器. 可是有些人認為用太多紙對我們的環境並不好. 所以要記得 要做好資源回收的工作, 或是重復用那些紙. 好, 讓我們複習一下今天教你們的生字.

Adam: Document or file on a computer.

Kirin: 文件.

Adam: Facilities or equipment.

Kirin: 設備.

Adam: Image or picture.

Kirin: 圖片.

Adam: Report.

Kirin: 報告.

Adam: Presentation.

Kirin: 簡報.

Adam: To hand in.

Kirin: 交.

Adam: To hand out.

Kirin: 發.

Raphael: 我們的會員可以上網到我們的網站 [chineselearnonline.com](http://chineselearnonline.com) 這個地方做更多的練習.

Kirin: 你們繼續加油.